

STN	Náterové látky Termíny a definície (ISO 4618: 2014)	STN EN ISO 4618 67 3003
------------	--------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

Paints and varnishes. Terms and definitions

Peintures et vernis. Termes et définitions

Beschichtungsstoffe. Begriffe

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 4618: 2014.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 4618: 2014.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 4618 z mája 2015, ktorá od 1. 5. 2015 nahradila STN EN ISO 4618 z apríla 2007 v celom rozsahu.

121692

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z ISO, © 2014 ISO, ref. č. ISO 4618: 2014 (E/F).

Norma obsahuje dve národné poznámky.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: EKOREX SK spol. s r. o., Bratislava, Ing. Gabriela Katuščáková

Technická komisia: TK 16 Drevárske výrobky

**Náterové látky
Termíny a definície
(ISO 4618: 2014)**

Paints and varnishes
Terms and definition
(ISO 4618: 2014)

Peintures et vernis –
Termes et définitions
(ISO 4618: 2014)

Beschichtungsstoffe –
Begriffe
(ISO 4618: 2014)

Túto európsku normu schválil CEN 28. júna 2014.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Predhovor	5
1 Predmet normy	5
2 Termíny a definície	6
Literatúra	48
Abecedný zoznam slovenských termínov	49
Abecedný zoznam anglických termínov	54
Abecedný zoznam francúzskych termínov	59
Abecedný zoznam nemeckých termínov	64

Predhovor

Tento dokument (EN ISO 4618: 20014) vypracovala technická komisia CEN/TC 139 Náterové látky, ktorej sekretariát je v DIN, v spolupráci s technickou komisiou ISO/TC 35 Náterové látky.

Tento európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do apríla 2015 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do apríla 2015.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 4618: 2006.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Poznámka o oznámení

Text normy ISO 4618: 2014 CEN schválil ako EN ISO 4618: 2014 bez akýchkoľvek modifikácií.

1 Predmet normy

Táto medzinárodná norma definuje termíny používané v oblasti náterových látok (farieb, lakov a surovín na ich výrobu).

Termínmi vzťahujúcimi sa na špecifické aplikácie a vlastnosti sa zaoberajú normy, týkajúce sa takýchto aplikácií a vlastností, napr. ochrana proti korózii, náterové prášky a pod.

Termíny nanotechnológií sú v súlade s ISO/TS 80004-4.

Okrem anglických a francúzskych termínov (termínov v dvoch z troch oficiálnych jazykov ISO) táto medzinárodná norma uvádza aj ekvivalentné nemecké termíny; zodpovednosť za ne má členská organizácia Nemecka (DIN). Len termíny a definície v dvoch oficiálnych jazykoch sa však môžu považovať za termíny a definície ISO.

POZNÁMKA 1. – Tie termíny, ktoré sú definované na inom mieste v norme, sa v texte píše *šikmým písmom*.

POZNÁMKA 2. – Pozri tiež online prehľadovaciu platformu ISO (OBP)¹⁾: <https://www.iso.org/obp/ui>

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹⁾ NÁRODNÁ POZNÁMKA. – Skratka OBP je odvodená od anglického výrazu „online browsing platform“.